

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 990/72

af 15. maj 1972

om gennemførelsesbestemmelser vedrørende ydelse af støtte til skummetmælk, der forarbejdes til foderblandinger, og til skummetmælkspulver bestemt til foderbrug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1411/71²⁾, særlig artikel 10, stk. 3, og artikel 28, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 986/68 af 15. juli 1968 om fastsættelse af almindelige regler om ydelse af støtte til skummetmælk og skummetmælkspulver bestemt til foderbrug³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 673/71⁴⁾, er betingelserne for udbetaling af støtte blevet fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1106/68 af 27. juli 1968 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende ydelse af støtte til skummetmælkspulver bestemt til foderbrug og til skummetmælk, der er forarbejdet til foderblandinger⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2026/71⁶⁾;

det har vist sig nødvendigt at ændre den nuværende ordning på visse punkter; da den allerede flere gange er blevet ændret, bør samtlige gældende bestemmelser for tydelighedens skyld genoptages i en ny forordning;

det bør sikres, at skummetmælk og skummetmælkspulver, for hvilke der ydes støtte, faktisk anvendes til foder; derfor skal de betingelser fastsættes, som de nævnte varer skal opfylde; som følge heraf bør ydelse af støtte begrænses til skummetmælk og skummetmælkspulver, der forarbejdes til foderblandinger efter bestemte regler, og til skummetmælkspulver, der anvendes efter at være denatureret; der bør end-

videre foreskrives egnede foranstaltninger med henblik på at undgå, at støtte udbetales flere gange for den samme vare;

med hensyn til denatureringen af skummetmælkspulver skal de metoder, som brugerne skal anvende, være af en sådan art, at de gør det muligt klart at skelne denatureret skummetmælkspulver fra andet skummetmælkspulver; der bør derfor skabes en effektiv kontrol, der kan sikre, at denatureringen foretages på tilfredsstillende måde; en kontrol på stedet i denatureringsvirksomhederne er en af de egnede metoder;

i de tilfælde, hvor skummetmælken eller skummetmælkspulveret anvendes til fremstilling af foderblandinger, bør støtte kun ydes, såfremt foderblandningens sammensætning opfylder visse mindstenormer, som er sædvanlige i industrien, og har nået det sidste trin i den industrielle fremstilling; af hensyn til kontrollen må det endvidere foreskrives, at de nævnte varer emballeres således, at de kan identificeres; medlemsstaterne bør have mulighed for at fastsætte nærmere regler for opfyldelse af de førnævnte krav;

en særlig emballage er ikke nødvendig for kontrollen med foderblandningens endelige anvendelse, såfremt der til foderblandingen er tilsat de til denaturering af skummetmælkspulver foreskrevne varer; dette krav er heller ikke egnet til anvendelse ved transport i tankvogne eller containere, som nogle brugere benytter;

denne form for transport bør derfor underkastes særlige kontrolforanstaltninger, og det bør foreskrives, at støtte først udbetales efter, at den foreskrevne kontrol har fundet sted;

såfremt den i en medlemsstat fremstillede foderblandning leveres i tankvogne eller containere til anvendelse i en virksomhed i en anden medlemsstat, gives der dokumentation for, at leveringen har fundet sted på de foreskrevne betingelser, ved fremlæggelse af det kontroleksemplar, der er anført i artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2315/69 af 19. november 1969 om benyttelse af fællesskabsforsendelsesdokumenterne til gennemførelse af fællesskabsforan-

¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

²⁾ EFT nr. L 148 af 3. 7. 1971, s. 4.

³⁾ EFT nr. L 169 af 18. 7. 1968, s. 4.

⁴⁾ EFT nr. L 77 af 1. 4. 1971, s. 9.

⁵⁾ EFT nr. L 184 af 29. 7. 1968, s. 26.

⁶⁾ EFT nr. L 214 af 22. 9. 1971, s. 9.

staltninger, der medfører kontrol med varernes anvendelse og/eller bestemmelse¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 595/71²⁾;

en effektiv kontrol med anvendelsen af skummetmælk og skummetmælkspulver, hvis pris bliver lavere, når disse varer forarbejdes til foderblandinger, er kun mulig, såfremt de virksomheder, til hvilke støtten ydes, giver den nødvendige garanti; tilstedeværelsen af en sådan garanti bør fastslås ved, at den pågældende medlemsstats kompetente organ godkender den forarbejdende virksomhed, og ved at foreskrive en regnskabsførelse, der er tilpasset støtteordningens særlige krav;

endvidere bør virksomhederne have mulighed for at tilpasse sig de nu foreskrevne betingelser uden at fortabe retten til støtte, og det bør derfor fastsættes, at denne forordnings bestemmelser først tages i anvendelse efter en bestemt frist;

de i denne forordning fastsatte forholdsregler er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for mælk og mejeriprodukter,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For så vidt angår skummetmælkspulver ydes støtte kun, såfremt det er denatureret i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 2 og 3, eller såfremt det er forarbejdet til foderblanding under de i artikel 4 fastsatte betingelser.

2. For så vidt angår skummetmælk, der er forarbejdet til foderblanding, ydes støtte kun, såfremt foderblandingen opfylder de i artikel 4 fastsatte betingelser.

3. Der ydes ikke støtte til skummetmælkspulver i uforarbejdet stand eller til skummetmælkspulver, der indgår i en blanding, såfremt det indeholder

— lucernemel eller græsmel, eller

— et af de i artikel 2, litra b), nævnte farvestoffer, eller

— hydroliseret stivelse eller anden stivelse.

Uanset tilstedeværelsen af hydroliseret eller anden stivelse i det pågældende produkt kan støtte dog ydes, såfremt ansøgeren dokumenterer, at der ikke er ydet støtte i forbindelse med tilsætningen af denne stivelse.

Denne dokumentation kan gives i form af en attestation fra interventionsorganet i den medlemsstat, på hvis område tilsætningen har fundet sted.

¹⁾ EFT nr. L 295 af 24. 11. 1969, s. 14.

²⁾ EFT nr. L 69 af 22. 3. 1971, s. 7.

Artikel 2

Skummetmælkspulver denatureres

a) ved tilsætning, pr. 100 kilogram skummetmælkspulver, af 2,5 kilogram

— lucernemel eller

— græsmel

med en partikelstørrelse på højst 0,3 millimeter

— en del på ikke over 30% af melet kan dog have en partikelstørrelse på højst 0,5 millimeter —

eller

b) indtil 31. oktober 1972: ved at der, pr. 1000 kilogram skummetmælk, før tørringen tilsættes

— 1 gram azorubin E 122 (carmin) eller

— 1 gram eosin.

Artikel 3

1. Denatureringen kontrolleres på stedet.

Hver medlemsstat udpeger et organ, der er kompetent til at foretage denne kontrol.

2. Den denaturerende virksomhed afgiver rettidigt før denatureringen skriftligt følgende oplysninger til det i stk. 1 nævnte organ:

a) virksomhedens firmabetejgnelse og adresse,

b) den mængde skummetmælkspulver, der skal denatureres,

c) denatureringsstedet,

d) det for denatureringen fastsatte tidsrum.

Det kompetente organ kan kræve yderligere oplysninger.

Artikel 4

1. Som foderblanding i den i artikel 2, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 986/68 anvendte betydning anses varer,

a) som indeholder mindre end 80 vægtprocent skummetmælkspulver, til hvilket er tilsat mindst

— 5 vægtprocent fedtstof af anden art end mælkefedt og mindst 2 vægtprocent hydroliseret eller anden stivelse eller

— 2,5 vægtprocent fedtstof af anden art end mælkefedt og mindst 2 vægtprocent hydrolise-

ret eller anden stivelse, såfremt der pr. 100 kilogram skummetmælkspulver er tilsat 2,5 kilogram lucernemel eller græsmel under de i artikel 2, stk. 1, nævnte betingelser,

- b) som udviser en for foder typisk sammensætning,
- c) som umiddelbart kan anvendes som foder, og som hverken forarbejdes eller blandes før anvendelse i en landbrugsbedrift, en opdrætnings- eller opfedningsvirksomhed.

2. Med forbehold af bestemmelserne i artikel 5 emballeres foderblandingen i sække til en maksimalvægt på 50 kg. Sækkene påtrykkes med let læselige bogstaver

- a) en påtegning om, at det drejer sig om en foderblanding,
- b) en påskrift, ved hjælp af hvilken den virksomhed, der modtager støtten, kan identificeres. Denne påskrift kan være affattet i kode, i hvilket tilfælde den indeholder oprindelseslandets begyndelsesbogstav,
- c) fremstillingsmåneden og -året.

3. Medlemsstaterne kan nærmere fastlægge:

- den sammensætning, de anser som typisk for foderblandinger,
- nærmere regler om de i stk. 2 foreskrevne påskrifter på emballagen samt om yderligere angivelser, som kan anføres på en etiket.

Medlemsstaterne meddeler Kommissionen, hvilke foranstaltninger de træffer til gennemførelse af de foranstående bestemmelser.

4. Medlemsstaterne træffer de nødvendige kontrolforanstaltninger for at sikre, at skummetmælkspulver i uforarbejdet stand eller i form af blandinger, for hvilket der ansøges om støtte i forbindelse med forarbejdningen til foderblandinger, ikke tidligere er ydet støtte.

Artikel 5

Artikel 4, stk. 2, finder ikke anvendelse

- a) på foderblandinger, til hvilke der pr. 100 kilogram skummetmælkspulver er tilsat 2,5 kilogram lucernemel eller græsmel under de i artikel 2, litra a), nævnte betingelser,
- b) på foderblandinger, der i tankvogne eller containere leveres til anvendelse i en landbrugsbedrift, en opdrætnings- eller opfedningsvirksomhed under de i artikel 6 og 7 fastsatte betingelser.

Artikel 6

1. Såfremt foderblandingen leveres i tankvogne eller containere, finder følgende bestemmelser anvendelse:

- a) Den medlemsstat, på hvis område den ydelsesberettigede virksomhed har hjemsted, giver efter ansøgning denne virksomhed tilladelse til at foretage transporten på denne måde.
- b) Leveringen foregår under administrativ kontrol, der særlig sikrer, at leveringen foregår til anvendelse i en landbrugsbedrift, en opdrætnings- eller opfedningsvirksomhed.

2. I dette tilfælde udbetales støtten først, når den ydelsesberettigede virksomhed over for den kompetente myndighed fremlægger dokumentation for, at leveringen har fundet sted under iagttagelse af de i stk. 1, litra b), nævnte betingelser.

Artikel 7

1. Foregår den i artikel 5, litra b), nævnte levering i tankvogne eller containere i en anden medlemsstat end den sælgende medlemsstat, kan levering i henhold til betingelserne i artikel 6, stk. 1, litra b), kun dokumenteres ved fremlæggelse af det i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2315/69 nævnte kontrolksemplar.

2. Rubrikkerne nr. 101, 103 og 104 i kontrolksemplaret udfyldes; i rubrik nr. 104 overstreges det ikke gældende, og efter andet led angives en af følgende påskrifter:

- »Anwendung Verordnung (EWG) Nr. 990/72 — für landwirtschaftlichen Betrieb bzw. Aufzucht- oder Mastbetrieb bestimmtes Mischfutter«;
- »Application règlement (CEE) n° 990/72 — aliments composés pour animaux destinés à exploitation agricole ou exploitation d'élevage ou d'engraissement utilisatrice«;
- »Applicazione regolamento (CEE) n. 990/72 — alimenti composti per animali destinati ad azienda agricola oppure ad azienda di allevamento o di ingrasso utilizzatrici«;
- »Toepassing Verordening (EEG) nr. 990/72 — voor gebruik in landbouwbedrijven of veefokkerij of vtmesterij bestemd mengvoeder«.

3. Den modtagende medlemsstat kontrollerer, om modtageren opfylder betingelserne i artikel 6, stk. 1; litra b).

Artikel 8

1. Til en virksomhed, som fremstiller foderblandinger, ydes støtte kun

- a) såfremt virksomheden er godkendt hertil af det kompetente organ i den medlemsstat, på hvis område fremstillingen finder sted,
- b) såfremt virksomheden foretager den i stk. 3 nævnte månedlige opgørelse.

2. Godkendelse gives de virksomheder, der råder over egnede tekniske anlæg og administrative og regnskabsmæssige muligheder for at overholde denne forordnings bestemmelser og opfylde de i henhold til artikel 4, stk. 3, fastlagte yderligere betingelser.

Godkendelsen tilbagekaldes, så snart disse betingelser ikke længere er opfyldt; den gives på ny, når de krævede betingelser er opfyldt.

3. Den månedlige mængdeopgørelse indeholder mindst følgende angivelser:

- a) de fra producenterne modtagne mængder af mælk og fløde,
- b) de fra mejerierne modtagne mængder af mælk, skummetmælk og fløde
- c) skummetmælkens og skummetmælkspulverets fremstillingsdag og mængde,
- d) den fremstillede mængde af andre mejeriprodukter,
- e) leveringsdag og mængde for skummetmælk og skummetmælkspulver, der leveres i uforarbejdet stand eller i form af en blanding til anvendelse ved fremstillingen af foderblandinger samt leverandørens navn og adresse,
- f) foderblandingsens fremstillingsdag og mængde med angivelse af produktets sammensætning udtrykt i vægtprocent,

g) salgsdato og mængde for skummetmælk, skummetmælkspulver og foderblandinger, samt modtagerens navn og adresse,

h) tab, prøver, returnerede og ombyttede mængder af skummetmælk, skummetmælkspulver og foderblandinger.

4. De i stk. 3 nævnte angivelser dokumenteres særlig ved følgesedler og fakturaer.

Artikel 9

Støttebeløbet er det beløb, der er gældende på dagen for denatureringen af skummetmælken eller skummetmælkspulveret eller dagen for disse varers forarbejdning til foderblandinger.

Artikel 10

Medlemsstaterne træffer de nødvendige kontrolforanstaltninger for at sikre overholdelse af denne forordnings bestemmelser.

Artikel 11

Forordning (EØF) nr. 1106/68 ophæves.

Artikel 12

Denne forordning træder i kraft den 1. august 1972.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. maj 1972.

På Kommissionens vegne
S. L. MANSHOLT
Formand